



Warszawa, dnia 31.12.2010 r.

BF/AS-ZP/-066-28/10

Znak sprawy 79/10

Wykonawcy

Odpowiedź na zapytania i zmiana treści SIWZ

Uprzejmie informujemy, iż w dniach 27.12.2010r. i 29.12.2010r. do Zamawiającego wpłynęły zapytania dotyczące zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia, w postępowaniu prowadzonym na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) w trybie **przetargu nieograniczonego**, na: Druk z plików pdf Press quality na potrzeby dwóch wydawnictw promocyjnych POT wraz z dostawą do magazynu zamawiającego, **oznaczenie sprawy 79/10**.

Treść wspomnianych zapytań oraz stanowisko (wyjaśnienia) Zamawiającego w przedmiotowej kwestii są następujące:

Pytanie:

proszę o podanie parametrów dla materiałów do druku: format, gramatura papieru dla folderów (strony, okładka, wkładka) oraz ilość okularów - w zamieszczonym opisie brak jest precyzyjnych informacji w ww. temacie.

Odpowiedź:

Wszystkie informacje dotyczące formatu i gramatury papieru zostały zawarte w załączniku nr 5 do SIWZ „Opis przedmiotu zamówienia”, ilość okularów wynosi 16 000sztuk

Pytanie:

Czy 15 dni na realizację zamówienia to są dni kalendarzowe czy robocze?

Odpowiedź:

Zamawiający przewidział 15 dni kalendarzowych na realizację zamówienia.

W związku z zadanymi pytaniami Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), doprecyzowuje opis przedmiotu zamówienia wprowadzając następujące zmiany treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

Załącznik nr 5 „Opis przedmiotu zamówienia” ulega zmianie.

Było:

CZĘŚĆ I

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

Folder w technice 3D – „POLSKA”

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest druk z plików PDF Press quality na potrzeby CTP wraz z oprawą i dostawą do magazynu POT

Wydawnictwa w technice 3D "Polska" z okularami z foliami cyjano-magentowymi i z logo Zamawiającego na oprawce .

2 Dane techniczne:

- nakład - 16 000 egzemplarzy, w tym:
 - Wersja angielska - 6 000 egz.
 - Wersja niemiecka - 6 000 egz.
 - Wersja francuska - 4 000 egz.
- objętość - 24 str. + 4 strony okładki
- technika druku - Offset 4+4 kolory. Okładka wersjowana w pełnym CMYK, a środki - tylko tekst w kolorze czarnym tekstowym
- papier - dwustronnie kredowany matowy 115 g na środki i na karton dwustronnie kredowany matowy 200 g na okładkę
- format - B5 - leżące (237x162) mm
- wykończenie - folia matowa jednostronnie na zewnętrzną stronę okładki
- oprawa - zeszytowa, broszura szyta drutem na dwie klamry.
- Pakowanie - w paczki po 25 egzemplarzy z zaznaczeniem tytułu, wersji językowej i ilości egz. w paczce

3. Zakres prac:

- montaż offsetowy
- druk
- foliowanie okładki
- oprawa
- pakowanie
- wykonanie okularów z foliami cyjanowo-magentowymi z logo Zamawiającego na oprawce

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

- ekspedycja do magazynu POT w Jabłonnej k/ Warszawy, ul. Szkolna 15A lub w inne wskazane miejsce w Warszawie.

4. Termin wykonania – 15 dni od dnia podpisania umowy.

CZĘŚĆ II

Folder „Polska – Miasta EURO 2012” + 4-stronicowa wkładka

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest druk z plików PDF Press quality na potrzeby CTP wraz z oprawą i dostawą do magazynu POT wydawnictwa "Polska – Miasta EURO 2012" oraz 4-stronicowej wkładki.

1. Dane techniczne:

- nakład folderu - 90 000 egzemplarzy, w tym:

Wersja angielska - 25 000 egz.

Wersja niemiecka - 17 000 egz.

Wersja francuska - 8 000 egz.

Wersja włoska - 8 000 egz.

Wersja hiszpańska - 8 000 egz.

Wersja rosyjska - 12 000 egz.

Wersja ukraińska - 12 000 egz.

nakład wkładki - 150 000 egz.

objętość folderu - 32 str. + 4 strony okładki ¹⁾

objętość wkładki - 4 str.

technika druku - Offset 4+4 kolory. Okładka wersjowana w pełnym CMYK, a środki - tylko tekst w kolorze czarnym tekstowym. Wkładka – druk 4+4 kolory.

papier- dwustronnie kredowany matowy 115 g na środki i karton dwustronnie kredowany matowy 200 g na okładki i wkładkę

format - A4 (205x287) mm – folder i wkładka

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

wykończenie -	folia matowa jednostronnie na zewnętrzną stronę okładki
oprawa -	Folder - zeszytowa, broszura szyta drutem na dwie klamry. 4-stronicowa wkładka – złamywana na pół w pionie do formatu 205x287 mm
- pakowanie	- Folder - w paczki po 25 egzemplarzy z zaznaczeniem tytułu, i ilości egz. w paczce. Wkładka – w paczki po 200 egz. w paczce.

3. Zakres prac:

- montaż offsetowy
- druk
- foliowanie okładki
- oprawa
- pakowanie
- ekspedycja do magazynu POT w Jabłonnej k/ Warszawy, ul. Szkolna 15A lub w inne wskazane miejsce w Warszawie.

4. Termin wykonania – 15 dni od dnia podpisania umowy.

¹⁾ – wersje językowe: angielska, niemiecka i francuska wzór okładki nr I

wersje językowe: włoska, hiszpańska, rosyjska, ukraińska wzór okładki nr II

Na :

Część I

Folder w technice 3D – „POLSKA”

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest druk z plików PDF Press quality na potrzeby CTP wraz z oprawą i dostawą do magazynu POT wydawnictwa w technice 3D "Polska" z okularami z foliami cyjanomagentowymi i z logo Zamawiającego na oprawce .

Dane techniczne:

- nakład - 16 000 egzemplarzy, w tym:

Wersja angielska -6 000 egz.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

Wersja niemiecka`	-6 000 egz.
Wersja francuska	-4 000 egz.
- ilość okularów-	16 000 sztuk
- objętość	- 24 str. + 4 strony okładki
- technika	- Offset 4+4 kolory. Okładka wersjowana w pełnym
druku	- CMYK, a środki - tylko tekst w kolorze czarnym tekstowym. Oprawki okularów zadrukowane 1+1 kolor.
- papier	- dwustronnie kredowany matowy 115 g na środki i karton dwustronnie kredowany matowy 200 g na okładkę
- inne materiały – papier na kieszonkę oraz karton na okulary i folie cyjanowo-magentowe według wymagań dla techniki 3D	
format	- B5 - leżące (237x162) mm
wykończenie	- folia matowa jednostronnie na zewnętrzną stronę okładki
oprawa	- zeszytowa, broszura szyta drutem na dwie klamry, do tylnej okładki umocowana (np. na klej żelowy lub inaczej) kieszonka na okulary
pakowanie	- w paczki po 25 egzemplarzy z zaznaczeniem tytułu, wersji językowej i ilości egz. w paczce

Zakres prac:

montaż offsetowy
druk
foliowanie okładki

wykonanie okularów z foliami cyjanowo-magentowymi z logo Zamawiającego na

oprawce

oprawa

wykonanie kieszonki i kompletowanie wydawnictwa z okularami

pakowanie

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

ekspedycja do magazynu POT w Jabłonnej k/ Warszawy, ul. Szkolna 15A lub w inne wskazane miejsce w Warszawie.

Termin wykonania – 15 dni od dnia podpisania umowy

Część II

Folder „Polska – Miasta EURO 2012” + 4-stronicowa ulotka

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest druk z plików PDF Press quality na potrzeby CTP wraz z oprawą i dostawą do magazynu POT wydawnictwa "Polska – Miasta EURO 2012" oraz 4-stronicowej ulotki.

Dane techniczne:

- | | |
|--------------------|--|
| - nakład folderu- | 90 000 egzemplarzy, w tym: |
| Wersja angielska- | 25 000 egz. |
| Wersja niemiecka`- | 17 000 egz. |
| Wersja francuska- | 8 000 egz. |
| Wersja włoska- | 8 000 egz. |
| Wersja hiszpańska- | 8 000 egz. |
| Wersja rosyjska- | 12 000 egz. |
| Wersja ukraińska- | 12 000 egz. |
| - nakład ulotki - | 150 000 egz. |
| - objętość folderu | 32 str. + 4 strony okładki ¹⁾ |
| - objętość ulotki | 4 str. |
| - technika | Offset 4+4 kolory. Okładka wersjowana w pełnym druku CMYK, a środki - tylko tekst w kolorze czarnym tekstowym. Ulotka – druk 4+4 kolory. |

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

- papier - dwustronnie kredowany matowy 115 g na środki i 135 g na ulotkę oraz karton dwustronnie kredowany matowy 200 g na okładki
- format - A4 (205x287) mm – folder i ulotka
- wykończenie - folia matowa jednostronnie na zewnętrzną stronę okładki i offsetowy dyspersyjny lakier dwustronnie na ulotkę
- oprawa - Folder - zeszytowa, broszura szyta drutem na dwie klamry. 4-stronicowa ulotka – złamywana na pół w pionie do formatu 205x287 mm
- pakowanie Folder - w paczki po 25 egzemplarzy z zaznaczeniem tytułu, i ilości egz. w paczce.

Ulotka – w paczki po 500 egz. w paczce.

Zakres prac:

- montaż offsetowy
- druk
- foliowanie okładki i lakierowanie ulotki
- oprawa
- pakowanie
- ekspedycja do magazynu POT w Jabłonnej k/ Warszawy, ul. Szkolna 15A lub w inne wskazane miejsce w Warszawie.

Termin wykonania – 15 dni od dnia podpisania umowy.

¹⁾ – wersje językowe: angielska, niemiecka i francuska wzór okładki nr I

wersje językowe: włoska, hiszpańska, rosyjska, ukraińska wzór okładki nr II

Kolejna zmiana dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ „Istotne postanowienia umowy”. W § 3 pkt 1

Było:

„Do realizacji zamówienia wykonawca wykorzysta zapis na płycie CD plików PDF Press quality na potrzeby CTP i egzemplarze wydawnictwa z poprzedniego wydania we wszystkich wersjach

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013

językowych jako wzór montażu i koloru, które otrzyma od zamawiającego w dniu podpisania umowy.”

Powyższy zapis otrzymuje brzmienie:

„ Do realizacji zamówienia wykonawca wykorzysta zapis na płycie CD plików PDF Press quality na potrzeby CTP i makiety wydawnictwa we wszystkich wersjach językowych jako wzór montażu i koloru, które otrzyma od zamawiającego w dniu podpisania umowy.”

Zamawiający prostuje również oczywistą omyłkę pisarską w pkt 3 SIWZ „ Oferty częściowe” – jest : załącznik nr 1, powinno być: załącznik nr 5.

Zamawiający informuje, iż wprowadzone zmiany zapisów SIWZ należy traktować jako jedyne obowiązujące. Zmiana treści Siwz, stanowi jej integralną część, przy tym z uwagi na jej charakter oraz termin wprowadzenia zmiany, nie wpływa na konieczność przedłużenia terminu składania ofert.

Kierownik Zamawiającego

.....